

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**SUSCRIPCION PARA PAMPLONA**

Tres meses . . . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7'50  
 Nueve meses . . . . . 12  
 Doce meses . . . . . 14

**ULTRAMAR**

Tres meses . . . . . 15 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 25

**PAGO ADELANTADO**

**SUSCRIPCION PARA FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses . . . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7'50  
 Nueve meses . . . . . 12  
 Doce meses . . . . . 14

**EXTRANJERO**

Tres meses . . . . . 4'75 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7

**PAGO ADELANTADO**

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono, número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

## El socialismo en Francia

A más de un millón se elevan las cifras de los votos conquistados por los socialistas. «Más de un millón de sufragios, exclama la «Petite République»; cuatrocientos mil más que hace cuatro años!» Este es el hecho resultante de las elecciones. Lo demás no tiene tanta importancia. Mas esta marcha ascendente del socialismo, este aumento de un escrutinio a otro de las fuerzas del partido de la revolución social, debe preocupar a los espíritus que miran el porvenir.

«Habrá una fuerza capaz de detener este movimiento?»

Esta pujanza del socialismo ha determinado un cierto temor en las llamadas clases conservadoras, iniciándose un movimiento de unión. Al lado del partido de la revolución, que se extiende, el partido de la defensa social cierra sus filas. Hay una gran inquietud. ¿Qué partido ganará?

A este propósito dice «La Union Católica»:

«El socialismo tiene a su favor el empuje del orden de los principios del día, en la corriente de las ideas nuevas. Prende el socialismo una reorganización de las cosas más conforme a los verdaderos principios de la Revolución. Procura principalmente que la Nación ponga a su disposición los grandes medios de producción de explotación, que se dicen monopolizados por uno en detrimento de todos. El socialismo es, ante todo, una teoría de posesión. Esta es su fuerza. El despojo del fondo de la Revolución, que ha constituido la sociedad moderna. Por eso el socialismo ha marchado para ello al desenvolvimiento de esta sociedad. Durante un siglo, y a pesar de las trabas que no ha dejado de experimentar, ha llevado el socialismo a constituirse en fuerza en estado de partido político, y cuenta con la décima parte de los ciudadanos electores.

El socialismo comenzó en nuestra época por el despojo realizado por la Revolución de los bienes de la iglesia. El clero ha sido la primera clase de propietarios poseídos por el Estado. Los intereses superiores de la colectividad fueron invocados contra el clero para consumir tamaña explotación, que constituyó un inmenso patrimonio. El principio de esa confiscación quedó; el socialismo quiere aplicar a otras propiedades colectivas, a otras clases de propietarios. Es preciso pues, que el principio mismo que informa a la Revolución si se quiere impedir que el socialismo siga haciendo aplicaciones, todo, sin embargo, concurre, por el contrario, a mantener y confirmar el principio revolucionario. Por eso avanza tanto el socialismo.

Se hace evidente el aumento del socialismo en el estado social de Francia. Más de un millón de electores lo profesan, sin contar con los radicales más o menos adheridos a sus teorías.

Muchos creen en la fatalidad del transformismo social. Muchos ven en el socialismo una forma inevitable de la evolución.

ción del orden político y económico iniciado al fin del antiguo régimen. Todo el mundo debe preguntarse cómo se le detendrá. Es el gran problema para los Gobiernos futuros. Existen espíritus generosos y confiados que estiman que si se sabe extraer la idea justa de asociación y solidaridad que se halla en el socialismo, o si se hacen sabias reformas para prevenir las utopías socialistas, se podrá contener el movimiento revolucionario y preservar el viejo orden, necesario para un gobierno; esta sería una tarea de salvación pública, pero es indudable que esa misión no se puede cumplir fuera de la religión.»

## Efemérides navarras

28 de Mayo de 1461

**REAL CÉDULA SOBRE CONTRIBUCIONES.**

Uno de los principios más esenciales de las Constituciones modernas y que la vigente de 1876 establece de un modo expreso y terminante en su artículo 3.º es que «nadie está obligado a pagar contribución que no está votada por las Cortes ó por las Corporaciones legalmente autorizadas para imponerla.» Pues bien, ese mismo principio fundamental se hallaba ya reconocido en Navarra hace más de cuatro siglos, como puede verse en la Real Cédula de 28 Mayo de 1461, ó sea Ordenanza 13, libro 2.º, título 8.º de las Reales de este Reino, según cuyo precepto legal la facultad de hacer repartimientos ó imponer contribuciones de dinero estaba reservada a los Tres Estados juntos en Cortes generales. Además otra de las más eficaces garantías establecidas en esta materia contra el menoscabo de nuestras leyes y Fueros era el estar prohibida la concesión de contribuciones ó servicios voluntarios sin que antes se reparasen ó respondieran los contrafueros y agravios que representare el Reino.

**Ha fallecido:**  
 En Villafranca, doña Inocencia Carnicer.  
 R. I. P.

## Americanos y españoles

**EN EL URUGUAY**

El último correo llegado de Montevideo alcanza al 50 de Abril, dedicando los periódicos preferente atención a las explosiones de patriotismo y corrientes de simpatía de los españoles residentes y súbditos de las repúblicas sudamericanas en favor de la madre patria.

La nota saliente es la formación en Montevideo de la división hispano americana.

Hasta el 28 de abril, se habían presentado al general García, jefe de Estado Mayor, treinta oficiales uruguayos solicitando su baja del ejército para incorporarse a legión española.

El veterano general Flores se presentó al presidente de la República, doctor Cuestas, pidiéndole la baja en el ejército para combatir al lado de España.

—Bien podría ser! murmuró Francisco Renard, medio dormido en un rincón.

—Teneis razon, camarada, dijo Kerizat. Hay que apresurarse. Tal era mi ideal al venir por la alameda de Presmes... Iba de prisa, envuelto en mi capa, y combinando un poco el plan de nuestras operaciones ulteriores, cuando oí en el bosque distintamente pasos detrás de mí... Cuando me detuve los diavólicos pasos también se defuyeron... Cuando seguí mi camino, hicieron lo mismo... Estoy seguro que no era un eco. Si hubiese podido verlo, hubiera sido el medio más simple darle una estocada; pero descubrir un hombre que se oculta por la noche en un bosque... A mitad de la alameda cesé de oírlo; a pesar de esta convicción, al llegar a la roca de Martel noté que aun me seguía. En esta circunstancia, entrar buenamente en vuestra casa por la puerta, era hacer traición a una visita que tenemos los dos igual interés en ocultar.

—Por qué nosotros? preguntó Lorenzo.

—Por qué, amiguito? Si gozáis algún día parte de las rentas de Presmes, será por mi cooperación... En vez de llamar a vuestra puerta, subí el senderito de la roca; llegué a la plataforma y entré por el agujero.

En la asamblea española celebrada en el Centro Gallego, dicho militar llevó allí la voz de Uruguay en pro de la justa y noble causa de España.

He ahí algunos de los párrafos de su hermoso discurso:

«Españoles: La sangre que corre en mis venas, la sangre de mis mayores, me ha arrastrado a ofrecerle al representante de España en nuestra República mis servicios. Desde este instante puedo saludaros como compatriotas, porque desde mañana me despojaré de mis insignias de general de división para hacerme ciudadano español.—(Bravos y aplausos.)

Vosotros sabéis que he seguido paso a paso los infortunios de mi patria, que no voy a buscar aventuras en España...»

Una voz —La gloria del militar.

Señor Flores.—...sino que hago esto para irme ó confundir con vosotros como compatriota.—Mi espada y mi peltido no tienen precio en ninguna parte del mundo.—(Aplausos.)

Yo pertenezco a la raza latina, que es la de vosotros, señores, y os voy a pedir en este momento que invoquémos los manes de los Churrua, de los Mendez Núñez, de los Lobo, para que eleve a las alturas esa espada de combate, para que obtenga el triunfo marítimo, como los manes de los generales Espartaco, O'Donnell, Prín y otros para que ellos guíen el combate y obtengamos una victoria sobre esa raza que cree que la América es para ellos. ¡No! y no.—(Aplausos.)

Yo no soy marino, señores; aún no me he puesto el uniforme español, por el que el corazón late en este momento; pero, si mañana se necesita un tripulante en el «Temerario», para completar su tripulación, puedo yo ir.

Mi presencia aquí en estos momentos no es extraña, porque represento una tradición que vosotros conocéis. Mi apellido es histórico; a cualquier parte que vayais sabréis quién era e augusto jefe de mi raza.

Pero os hago un juramento al despojarme de mis insignias de general y es éste: que así como no quiero las conquistas que pretende hacer los Estados Unidos contra España, contra la isla de Cuba, tampoco las quiero para la patria que voy a abandonar, con dolor, aunque sepa que irá a caer en brazos a migos.—(Aplausos.)

Ahora, señores, permitidme que os pida me acompañéis a dar un viva a la augusta Reina de España, y al augusto Rey niño.—(Vivas y aplausos prolongados.)

Vivan los corazones que laten a impulsos del patriotismo español que ellos inculcaron a los hijos de las Repúblicas hispano americanas.»

El acto realizado por el general Flores ha sido calurosamente aplaudido y ha tenido gran resonancia en las Repúblicas sudamericanas.

## Abnegacion y patriotismo

Sublime y consolador en medio de las desgracias que nos afligen es el ejemplo que vienen dando los españoles residentes en la República Argentina y Rio de la Plata, cuyos recursos para el fomento de nuestra marina y para la suscripción nacional ascienden hoy a más de dos millones de francos, sin que todavía se haya caído en aquellos buenos españoles el deseo de contribuir en esa forma, ya que otra no les sea posible por ahora emplear, al engrandecimiento de la Patria.

Hecho es el enunciado conocido de nuestros lectores, porque tanto a la prensa española como a la extranjera ha merecido justas alabanzas; pero acaso ignorarán que uno de los que más han contribuido a excitar el entusiasmo que ha producido tan magnífico resultado es nuestro paisano el Dr. D. José Manterola que con éxito brillante desempeñó la profesion de abogado en Aoiç, su pueblo natal, y hoy la desempeña con universal reputacion en el foro de Rosario de Santa Fé, ejerciendo además el cargo de Presidente de la Liga Patriótica Española.

## Liga Patriótica Española

**DEL ROSARIO DE SANTA FÉ**

**MANIFIESTO**

¡Españoles!

Ha sonado la hora triste. El grito de guerra pronto llenará los ámbitos del mundo, anunciando los horrores de la cruenta lucha que va a entablarse entre dos naciones.

La guerra es repugnante por lo horrible a la conciencia humana, pero necesaria cuando el honor lo ordena.

Los momentos porque atraviesa nuestra querida España, son solemnes y supremos.

El guante está arrojado por nuestros proceres enemigos, y España lo recoge con la serenidad y la entereza del que, fuerte en su razón y su derecho, defiende el honor sin ceder a la fuerza, ni medir el peligro.

La ambición y la rapacidad, unidas a la perfidia y a la falta de sentido moral de un pueblo poderoso, ponen nuevamente a prueba el temple, la tenacidad y el valor indomable de la gloriosa tradición de una vez más, siguiendo la gloriosa tradición de su nombre, acude a cumplir con su destino en la historia, para llenar las páginas de ese gran libro con capítulos incomparables de su igual heroísmo.

El enemigo es fuerte; cuenta con valiosos elementos é impulsado por la soberbia que le dan sus ingentes riquezas, dominado por sordido egoísmo, cree empresa fácil reducir y vencer a la pequeña nación española, é imagina en sus fantásticos sueños de poderío, confiando en sus millones de hombres y dinero, arrebataros la perla de las Antillas y someter al pueblo más amante de la libertad, que, con más alíneo, con más tesón y con más sacrificio de vidas y haciendas, defendió siempre y en todos los tiempos la integridad nacional.

Más, no importa que el número de hombres sea grande y el dinero mucho; el pueblo español en sus luchas no ha contado nunca lo primero, ni hecho caso de lo segundo.

No hay que dudar un solo instante, ni hay que vacilar un solo momento.

Confíemos en la inteligencia y en el valor, jamás desmentido, de nuestro ejército, hijo de aquellas legiones inmortales que, vencedoras, recorrieron el mundo todo, y que sabrá llevar adelante la bandera de la Patria, haciéndola tremolar victoriosa en los campos de batalla, ó enrojecerla con sangre de valientes, para que, en caso de derrota, el enemigo no pueda ostentarla más que con un solo color: ¡el del sacrificio!

Confíemos en nuestra armada, denodada y peritísima, que habiendo surcado todos los mares, en incisiones tan temerarias, como heroicas y provechosas para la civilización uni-

co... Pero si los señores de Carhoat van contra vos, os prometo no sostenerlos.

El caballero se inclinó con gracia.

—Espero que los señores de Carhoat comprenderán mejor su verdadero interés.. En todo caso los señores de Carhoat son dueños de hacer lo que gusten... Muchas espadas he visto en mi vida esgrimirse ante mi pecho, y vedme aquí.

El caballero acercó su escabel a la mesa, tomando un aire serio.

—Por lo que he oído de vuestra conversación, prosiguió, he visto que teneis el proyecto de sitiar otra vez a Presmes. La idea no es absolutamente mala... Pero en ese diablo de castillo hay toda una guarnición, y apostaría diez contra uno por el viejo cazador, en el caso de un ataque a viva fuerza.

Perderiais, señor de Kerizat, interrumpió Lorenzo. Con una treintena de valientes muchachos de los que durante el día beben y cantan en la taberna de la Madre Negra en la Champ Dolent, os prometo yo robar a dos las hijas de M. de Presmes cortar la cabeza a toda esa caterva de monteros y dar fuego al castillo además.

—Muchos son treinta, añadió Felipe; con veinte me contento yo.

pañola allí establecida, cargo a que le llevó el voto unánime de todos los españoles residentes en aquel país, bien convencidos de que a ningún otro más digno podían confiar tan elevada misión.)

Lazos antiguos y estrechos de amistad nos unen a Manterola: conocemos desde hace muchos años, su vasta inteligencia, su ardiente imaginación y su correcto estilo; hemos leído con suma fruición en la prensa de la Argentina sus discursos en reuniones públicas, sus alocuciones y sus manifiestos encaminados a herir la fibra sensible del patriotismo y excitar ejemplos de abnegación. Sus esfuerzos han sido recompensados por el éxito, hasta el punto de que las Cortes dejando por un momento los graves problemas confiados a su resolución, se hayan creído en la obligación de felicitar a los españoles residentes en la República Argentina y Rio de la Plata por su conducta.

Nosotros tambien les felicitamos con todo nuestro corazón, enviando nuestro saludo al Dr. Manterola, cuyo último manifiesto copiamos a continuación para que nuestros lectores se formen una idea de los sentimientos que animan a todos aquellos buenos españoles.

## Liga Patriótica Española

**DEL ROSARIO DE SANTA FÉ**

**MANIFIESTO**

El honor español exige vuestra presencia. Es la patria que toca a rebato llamando a sus hijos para que, unidos y compactos, y guiados por un solo sentimiento, defiendan su honra mancillada, por los insultos de un pueblo audaz, soberbio y egoísta.

Españoles: ¡Viva España!

¡Viva la Marina y el Ejército!

José Manterola, Presidente; Emilio Soriano, Vice-presidente; Feliciano Guarrochena, Tesorero; Enrique Rodríguez Llamas, Ricardo Ruiz, Jaime Casajuna, Rafael Uria, Juan B. Pulg, Pedro Egultuz, Joaquín Díaz, Isidro García, Emilio Argonz, Manuel Arichulaga, Ventura Chaves, Jaime Soler, Santiago Terán, P. Lopez Moreno, Salvador Cabal, secretario.

Rosario, 18 de Abril de 1898.

## Las Lluvias

Oro, en forma de lluvia, ha caído abundantemente sobre esta ciudad y sus cercanías. Y este beneficio inmenso alcanza a la mayoría de la provincia.

Por beneficio se tuvo, ya que los labradores deseaban para sus campos el agua hermosa de Mayo que con el calor del sol hace crecer la cosecha y prepararla para una feliz fructificación.

Más necesaria es en éste, que en año alguno, porque el hambre aprieta y el porvenir se presenta obscuro.

Las calamidades son muchas, misera la vida del pobre, exorbitantes los precios de los elementos indispensables para comer, no escasas las gabelas, y si a los muchos males que nos agobian uniéramos los que resultasen de una producción de granos insuficiente ó pequeña, no hay que decir si todo pudiera fustarse pare trastornar, hasta infundir temor, el orden social.

Con el agua de estos días la cosecha creése asegurada.

Buena falta hace que los rendimientos del campo sean tales que alivien la suerte de las clases menesterosas, y prometan mejorarla para que no se aumenten las desdichas nacionales.

## La Escuadra Yankèe

Segun datos de la prensa extranjera, los buques de que se componen las escuadras norteamericanas que operan en Cuba son los siguientes:

Cuatro acorazados, cinco monitores, dos cruceros acorazados, 15 cruceros protegidos, cinco cañoneros, cuatro cruceros auxiliares, 28 buques de distintas clases, avisos, guardacostas, yates, trasportes, etc., y nueve torpederos, total, 63.

Segun la nueva división, se formará un escuadra de bloqueo con los acorazados, monitores y buques menores, encargados de mantener el bloqueo en Cuba, y otra con los cruceros acorazados y protegidos más rápidos para buscar y batir a la escuadra española.

Esta composición más homogénea de las escuadras norteamericanas es objeto de elogios por parte de los técnicos, que consideraban muy defectuosa la organización anterior.

El caballero y el viejo Carhoat cambiaron una mirada.

La del caballero queria decir:

—Ah, señor marqués, no habeis educado mal a vuestra familia!

En la del marqués se pintaba a la vez el despecho y orgullo.

—Ah, Kerizat, murmuró, ved que los muchachos lo harian como lo dicen...

—El castillo de Presmes, dijo el caballero, vale seiscientos mil libras tornesas... Y hablando francamente, caballeros, no veo necesidad de quemarlo, pues forma parte de la herencia de la condesa... Por otro lado... quiero admitir que sois muy fuertes, muy valientes y muy invencibles... Pero hace tres años eramos una centena de bravos diablos en torno de Presmes y sin embargo nos estrellamos contra sus viejas murallas!

—Felipe y Lorenzo son dos fantarrones, dijo Pregon.—A vuestra salud, caballero!... Teneis algún medio de tomar el castillo sin mucho trabajo y al primer golpe?

—De esto justamente vamos hablar ahora, replicó el caballero.

Felipe y Lorenzo prestaron involuntariamente atención.

—Señores de Carhoat, añadió Kerizat

Continúa de EL ECO DENAVARRA. 39

## Los lobos de Marlet

profesa M. de Presmes me hago justicia y sé que pretender la mano de su hija es una locura inútil.

consecuencia, he tomado el partido de ir a Marlet y francamente, contaba con que me rehusaríais darme la mano.

—Ya veis que os equivocabais, interrumpe Felipe.

—No del todo, caballero!... veo que no queréis pagar vuestra ayuda y volver a ser por servicio... Pero dejadme prometo que os voy a hacer ver que no os tomamos, para llegar a nuestros fines expediativos... Había bajo los balcones esas damas galanteadoras nocturnas que yo he visto dos hombres huir y cerrar la puerta.

—No del todo, caballero!... veo que no queréis pagar vuestra ayuda y volver a ser por servicio... Pero dejadme prometo que os voy a hacer ver que no os tomamos, para llegar a nuestros fines expediativos... Había bajo los balcones esas damas galanteadoras nocturnas que yo he visto dos hombres huir y cerrar la puerta.

—No del todo, caballero!... veo que no queréis pagar vuestra ayuda y volver a ser por servicio... Pero dejadme prometo que os voy a hacer ver que no os tomamos, para llegar a nuestros fines expediativos... Había bajo los balcones esas damas galanteadoras nocturnas que yo he visto dos hombres huir y cerrar la puerta.



Pero conviene advertir que los buques rápidos que los Estados Unidos tienen en el Atlántico no son más que los cruceros acorazados Brooklyn y New York...

Una aventura

Un periódico de Amberes cuenta el siguiente curioso hecho: «La guerra hispano americana tenía reservada una desagradable sorpresa a uno de nuestros ricos y acaudalados convecinos...»

La guerra con los yankéés

Los yankéés, ayudados por los rebeldes, han intentado hacer un desembarco de cajas de armas y municiones en Biacayan.

Desde el día 20 del actual visitó estas escuelas el señor Inspector de 1.ª enseñanza...

En el Gobierno civil de esta provincia se expidieron ayer una licencia de uso de armas y otra de pesca.

En Cayo Hueso reina gran pánico por la concentración de los negros; las gentes atemorizadas no salen de noche de sus casas.

pasados fueron asesinados dos pacíficos por los negros que roban y atropellan. Los negros, borracho casi siempre...

Segun notifican de Nueva York, los tres transportes que salieron el 25 de Mayo para Filipinas llevan a bordo 2.300 soldados...

El Sr. Alcalde dió cuenta de las conferencias celebradas últimamente con la Diputación, que expuso su criterio favorable a la contribución directa...

«El domingo próximo pasado acudieron en rogativa a la Basílica de San Gregorio Ostiense en esta jurisdicción, los pueblos de Piedramilla y Acedo...

«No solamente se debe fortificar Sierra Carbonera por ahora con obras de campaña, sino que debe dotarse a Puento Mayorca y Algeciras de defensas submarinas y de una escuadrilla de torpederos que, al abrigo de la isla Verde...

Han sido destinados los tenientes coroneles don Miguel Solchaga y don Federico Mohtaner a los regimientos de reserva de Pamplona y Zaragoza...

Se ha concedido el retiro para Pamplona al primer jefe de la comandancia de la guardia civil de Ciudad Real...

Ayer entregó la Excm. Diputación en la Sucursal del Banco de España tres mil y pico de pesetas recaudadas de los notarios de Navarra.

El Sr. Administrador de los Baños y Aguas de Betelu nos ha remitido un bonito prospecto con la vista del Establecimiento.

Ternera a la Marengo.—Cortar en trozos cuadrados una porción de carne magra de ternera.

Rehogarlos en la cacerola con aceite ó manteca hasta que hayan reducido su humedad.

Sazonarlos. Añadir un ramito compuesto, 150 gramos de saladillo escaldado y cortado en lonjas y dos ó tres docenas de cebollas tostadas en la sartén.

Poner la cacerola entre dos fuegos suaves hasta la completa cocción.

Antes de terminar ésta, medio espumar el caldo, mezclarle unas cucharadas de salsa de tomate y un polvillo de pimienta de Cayena.

Los vecinos pudientes de Santurce (Vizcaya) se reunieron para abrir una suscripción y contribuir al fomento de la marina de Guerra...

Acordaron además organizar algunos festejos á fin de que la recaudación sea mayor.

He aquí el resultado de los exámenes celebrados ayer en el Instituto provincial: Agricultura.—Buenos, 4; Aprobados, 5, y Suspenso, 5.

Psicología, Lógica y Ética.—Buenos, 2; Aprobados, 5, y Suspenso, 1.

Lógica y Ética.—Aprobados, 2. Francés (primer curso).—Notable, 1.

Historia Natural.—Sobresaliente, D. Juan Hormaecha y Jáuregui; Nables, 2; Buenos 4; y Aprobado, 1.

Francés (segundo curso).—Sobresaliente, don Rafael Granados y Mangado; Nables, 5; Buenos, 5; y Aprobados, 5.

Ha regresado de su excursión á Madrid, nuestro amigo don Antonio Sagasta.

A las distintas fondas y casas de huéspedes de esta capital han llegado los viajeros siguientes:

D. Eduardo Ibarra, D. Juan Rivera, D. Javier Breton, D. Braulio Armendariz, D. Jacinto Bruma, D. Benito Eraso, D. Alejandro Santos, D. Fortunato Pometa, D. Federico Fernandez, D. Ramon Uriza, D. Antonio Ciza, D. Martín Jaso y D. Gabriel Jaso.

Desde el día 1.º de Junio queda abierto el pago en la Caja de la Depositaria de Hacienda de esta provincia a los individuos de clases pasivas que perciben sus haberes por la misma, en la forma siguiente:

Día 1.º.—Monte pío militar. Id. civil. Día 2.º.—Convenidos de Vergara y tropa retirada.

Día 3.º.—Jefes y oficiales y Remuneratorias. Día 4.º.—Todas las nóminas.

Hoy, á las doce, tendrá lugar la visita general de cárceles con motivo de la festividad de Pascua de Pentecostés.

Procedentes de Zaragoza llegaron ayer á Pamplona 255 reses lanaras destinadas al consumo público.

En la sesión celebrada anteayer por el Ayuntamiento, se acordó, á propuesta del Sr. Húder, consignar en acta el sentimiento producido por el fallecimiento del digno oficial de la Secretaría don Saturnino Rubio y Ruete.

También quedó acordado aplazar por ahora lo referente á la celebración de las fiestas de San Fermín.

El Sr. Alcalde dió cuenta de las conferencias celebradas últimamente con la Diputación, que expuso su criterio favorable a la contribución directa implantándola, por ahora, en las condiciones más ventajosas...

Por diez votos contra cinco, se acordó resolver el jueves próximo una proposición presentada por el Sr. Húder, que se refiere á la aceptación de la contribución directa.

Nos escriben de Sorlada: «El domingo próximo pasado acudieron en rogativa a la Basílica de San Gregorio Ostiense en esta jurisdicción...

Ha sido ascendido á oficial primero de Administración militar nuestro paisano don Luis Moreno Colmenares, que presta sus servicios en Cuba.

Han sido destinados los tenientes coroneles don Miguel Solchaga y don Federico Mohtaner a los regimientos de reserva de Pamplona y Zaragoza...

Se ha concedido el retiro para Pamplona al primer jefe de la comandancia de la guardia civil de Ciudad Real...

Ayer entregó la Excm. Diputación en la Sucursal del Banco de España tres mil y pico de pesetas recaudadas de los notarios de Navarra.

El Sr. Administrador de los Baños y Aguas de Betelu nos ha remitido un bonito prospecto con la vista del Establecimiento.

Ternera a la Marengo.—Cortar en trozos cuadrados una porción de carne magra de ternera.

Rehogarlos en la cacerola con aceite ó manteca hasta que hayan reducido su humedad.

Sazonarlos. Añadir un ramito compuesto, 150 gramos de saladillo escaldado y cortado en lonjas y dos ó tres docenas de cebollas tostadas en la sartén.

Poner la cacerola entre dos fuegos suaves hasta la completa cocción.

Antes de terminar ésta, medio espumar el caldo, mezclarle unas cucharadas de salsa de tomate y un polvillo de pimienta de Cayena.

Los vecinos pudientes de Santurce (Vizcaya) se reunieron para abrir una suscripción y contribuir al fomento de la marina de Guerra...

Acordaron además organizar algunos festejos á fin de que la recaudación sea mayor.

He aquí el resultado de los exámenes celebrados ayer en el Instituto provincial: Agricultura.—Buenos, 4; Aprobados, 5, y Suspenso, 5.

Psicología, Lógica y Ética.—Buenos, 2; Aprobados, 5, y Suspenso, 1.

Lógica y Ética.—Aprobados, 2. Francés (primer curso).—Notable, 1.

Historia Natural.—Sobresaliente, D. Juan Hormaecha y Jáuregui; Nables, 2; Buenos 4; y Aprobado, 1.

En el matadero fueron sacrificados anteayer cinco cerdos, dos terneros, cinco carneros churros, dos merinos, catorce ovejas y veintidós corderos.

En la sección de Fomento se ha recibido el título de Licenciado en Filosofía y Letras, expedido á favor de don Javier Mongelos y Gomez, natural de Urdax.

El interesado puede pasar á recogerlo á las horas de oficina.

En Huarte ha sido herido de una cuchillada el sargento de la guardia civil retirado don Lucas Caspe por el joven Bernardo Ilundain de 20 años de edad...

En nombre de los vecinos de Cirauqui fueron entregados en el Gobierno civil para la suscripción nacional la suma de 187'85 pesetas, las cuales ingresarán hoy en la Sucursal del Banco de España en esta plaza.

Ha sido denunciado á la Alcaldía un individuo que arrancó varias plantas en los jardines de la Taconera.

Conviene que este hecho sea castigado con el mayor rigor posible, para evitar que se repita.

Ha sido nombrado maestro interino de Villaveta don Juan Zúñiga Ayizano, por defunción de don Vicente Ilundain que cesaba dicha escuela.

Ayer fueron conducidos al depósito municipal un individuo que insultó á un pobre idiota y otro que promovió un escándalo en un comercio.

A este último le fué ocupada una navaja.

El jueves se verificó en el convento-colegio de MM. Dominicas (Beatas) de esta ciudad la elección de priora; también se verificó la visita que periódicamente suele hacer el Excmo. é Itmo. Sr. Obispo de la diócesis.

La «Gaceta» del 18 de Mayo publica una ley que, por lo que se refiere á la conversión de la Deuda exterior en interior, dispone, lo siguiente:

«Artículo 3.º.—Se autoriza al Gobierno para convertir los títulos de la Deuda exterior en interior con el beneficio que no podrá exceder nunca de diez pesetas de aumento por cada cien pesetas de capital nominal.

Esta conversión será voluntaria y podrá realizarse parcialmente.

El Gobierno adoptará las medidas necesarias para que desde el cupón de 1.º de Octubre del corriente año inclusive no se paguen en el extranjero otros cupones que los de los títulos que real y efectivamente sean de propiedad de los extranjeros.»

Queda complacido el suscriptor que nos pedía la publicación de la anterior noticia.

En los días 2 y 3 de Junio próximo se verificará en Estella la comprobación y resello de pesas y medidas.

Se halla vacante la plaza de Veterinario de Albar dotada con 90 pesetas.

El Sr. Administrador de los Baños y Aguas de Betelu nos ha remitido un bonito prospecto con la vista del Establecimiento.

Ternera a la Marengo.—Cortar en trozos cuadrados una porción de carne magra de ternera.

Rehogarlos en la cacerola con aceite ó manteca hasta que hayan reducido su humedad.

Sazonarlos. Añadir un ramito compuesto, 150 gramos de saladillo escaldado y cortado en lonjas y dos ó tres docenas de cebollas tostadas en la sartén.

Poner la cacerola entre dos fuegos suaves hasta la completa cocción.

Antes de terminar ésta, medio espumar el caldo, mezclarle unas cucharadas de salsa de tomate y un polvillo de pimienta de Cayena.

Los vecinos pudientes de Santurce (Vizcaya) se reunieron para abrir una suscripción y contribuir al fomento de la marina de Guerra...

Acordaron además organizar algunos festejos á fin de que la recaudación sea mayor.

Miscelánea. X, que es un bello sujeto, y tiene el defecto de volver á su casa un poco mareado. La otra noche había de tertulia algunos amigos.

«Mamá» exclama de repente Pepita, «¡monísima criatura de cinco años, ¿por qué no me enseñas la mona de papá?»

«Pero ¿qué es lo que dices, tontita?»

«Toma, ¿no decías anoche que siempre que papá viene tarde trae una mona?»

Entre los espectadores de un partido de pelota estaba un tuerto, á quien le dieron un pelotazo en el ojo sano, que le dejó completamente ciego; y el hombre, con la mayor serenidad, se quitó el sombrero y dijo:

«Buenas noches, señores.

Gedeon hace el elogio de los medicamentos que se expendien en una farmacia.

Y queriendo extremar las alabanzas, dice: «No sólo curan las enfermedades sino que las evitan.»

«¿Cómo?—le pregunta uno.

«Muy sencillamente. No hay más que tomarlos un cuarto de hora antes de notar el primer síntoma.

NINGUN especifico para curar los callos puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el farmacéutico D. J. Escrivá de Barcelona (Fernando VII, 7), nos dice que durante los tres años que viene fabricándolo he expedido mas de 4.000.000 frascos á 6 reales cada uno.

Table with 3 columns: Nombre, Compra Duros, Venta Duros. Includes items like Acciones Crédito Navarro, Fábrica de Villava, etc.

Charada

En mi prima repetida muy rica fruta verás; sin el primera con cinco no te puedes manejar; es una nota la quinta; la cuarta negación es; si quieres ser cuarta prima muy listo ties es que ser y no tienes que estar gordo para escabullirte bien.

El todo, amigo Dario, si lo quieres aprender mira bien cualquier diario, verás si lo hallas, ¡pardiez!

Solución a la anterior: A-BO-CA-DA.

Registro civil. INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 2; y hembras 1.

Defunciones.—Jorge Iriarte, de 20 años, de Huarte-Araquil, Salvadora Eusa, de 71 años, de Tiebas; Juana Tainta, de 48 años, de Ezcaroz; Saturnino Rubio, de 58 años, de Tafalla.

Matrimonios.—Ninguno.

Observaciones meteorológicas: Temperatura máxima de anteayer 16'4 Id. mínima de ayer 6'2

Altura barométrica á las nueve de la mañana, en milímetros. 718'5

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros. 415

Dirección dominante N.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL DIA 28. SABADO.—San German, Educado San German en las máximas de una sólida piedad, mostró desde su infancia un fervor singular.

Sed hijo sumiso de la Iglesia y del Papa; sed humilde y fiel súbdito de nuestro príncipe; rogad por ellos y confiad firmemente que, obrando así, tendréis á Dios por Padre y por Rey.

CULTOS PARA HOY.—Oficio de la Vigilia de Pentecostés con rito semidoble y color blanco.

En la Catedral.—A las siete y media de la tarde, misa y oficio de la Sagrada Comunión.

A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las ocho rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. Se expone el Santo Cristo. A las seis, siendo la reserva á las ocho.

En San Agustín.—Novenario en honor de Santa Rita de Casia, después de la misa de nueve.

En San Ignacio.—A las siete y media de la tarde, Rosario y exposición del Santísimo y cánticos de las Flores.



SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Sor teléfono

PRIMERA CONFIRANCIA

Madrid 27 (6 tarde).

Nuevo Gobernador

El ministro de Ultramar ha puesto hoy á la...

España y Francia

Han sido objeto de muchos comentarios las...

La escuadra

Un telegrama particular de Washington di-

Emblema risible

Los periódicos newyorkinos, burlándose sin...

¿Empréstito?

De Londres manifiestan que corre allí el ru-

La escuadra de reserva

Telegrafían de Nueva York que en los Esta-

No lo conseguirá

El Presidente Mac-Kinley abraja el propósito

No se acepta

Telegramas de origen yankee aseguran que

El almirante Sheley

Obedeciendo órdenes del gobierno america-

Desembarcos

Los yankees han intentado efectuar algunos

Ley marcial

Se confirma la noticia de que en Cayo Hue-

Tienen prisa

Los correspondientes en los Estados Unidos

El (Lafayette)

Un telegrama particular de la Habana par-

Sin novedad

El ministro de Ultramar ha recibido un tele-

Exportacion de armas

El gobernador general de Hong-Kong ha da-

El bloqueo

Segun noticias particulares de la Habana

Parlamento

Se ha dicho que ayer entró en la bahía de

Los charlatanes

En el Congreso se ha dado hoy uno de esos

Al discutirse las actas de Daroca se produjo

Las personas ajenas á los manejos políticos

Peticion de Weyler

El general Weyler ha presentado al Senado

El ministro de Marina ha contestado que la

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for 'Dia 26' and 'Dia 27' listing various securities and their prices.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 27 (11 noche)

Los barcos españoles

Telegramas recibidos de la Habana partici-

Frente á la Habana

Dicen, tambien, de la Habana que frente á

El (Terror)

El destructor Terror ha llegado á la isla de

Se dirige el barco de guerra español desde

El destructor varió de rumbo y burlando há-

La entrada del Terror en Fajardo produjo

Provisiones

Un buque español mercante ha podido burl-

Los insurrectos

De Nueva York telegrafían que los cabecillas

Se concede poca importancia á dicho apoyo,

Discusion de actas

El señor Silvela ha celebrado una conferen-

El señor Silvela ha celebrado una conferen-

Sin novedad

El ministro de Ultramar ha recibido un tele-

durante las 24 horas últimas no ha ocurrido

Los buques enemigos

Otro telegrama del general Blanco dice que

Se ignora si tal aglomeracion de barcos en-

La guarnicion se halla preparada á recibir

El telegrama oficial añade que á la vista de

Gamazo

El señor Gamazo que se encuentra más ali-

Sin embargo, mantiene sus opiniones de

Hoy ha terminado en el Congreso la discus-

Los presupuestos

El señor Becerro de Bengoa, al discutirse el

Las vacaciones

El señor Becerro de Bengoa, al discutirse el

Protesta yankee

La sociedad «Union para la paz universal»

Barbarie tagala

Desde Hong-Kong comunican, no sabemos

Desembarco futuro

Tambien telegrafían de Hong-Kong que des-

Otra opinion

La prensa inglesa, en general pone en duda

A Canarias

Ha llegado á Santa Cruz de Tenerife el vapor

Que se confirme

Una noticia agradable trae el telégrafo desde

Dice que reunidos los cabecillas insurrectos

Lo importante en esta noticia es la actitud

Telegramas y Telefonemas

ÚLTIMA HORA

Actitud de Alemania

Madrid 28 (1,45 madrugada)

En los círculos de Berlin, segun comunican

Explican esta inclinación á los yankees por

Se dibujan, pues, dos tendencias bastante

Pérdida

La persona que hubiera recogido un baston

Desde el día 1.º del próximo Junio darán

Horas de clase: de 8 á 1 y de 2 á 7.

Se admiten internos y externos. Precios y

Están de venta

una cancela con sus correspondientes crista-

Venta

A voluntad de su dueño se vende en Cuatro-

Para más pormenores, calle de Javier (antes

Papeletas del Monte

Se compran de oro, plata y piedras finas á

Mapa de Cuba

Tamaño 1'10 ms. por 0'75 y mapas de Amé-

Landó y cesta

Se venden casi nuevos y se darán arreglados.

Sigue la liquidacion

de bastones de la antigua casa Nogués. Tienda

Gallipienzo

El día 5 de Junio á las once de la mañana se

Agua del Batueco

A 20 céntimos litro la sirve á domicilio y la

A los cazadores

Se venden dos magníficos cachorros de raza

Arriendo

Se arriendan las yerbas y aguas del término

Junta de Abastos

Esta Junta tiene acordado celebrar el día 6

Tapicería

Gran surtido en sillerías, sillones, marquisi-

Gran liquidacion

DE PAPELES PINTADOS Y PERSIANAS

Estampas, cromos, molduras para los eba-

Tienda de Antonio Astruc, Mayor 45. 4-6

Dependiente farmacia

Se necesita uno que sepa bien su obligacion.

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Bar-

para Montevideo y Buenos-Aires.

Se necesita uno que sepa bien su obligacion.

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Bar-

para Montevideo y Buenos-Aires.

Se necesita uno que sepa bien su obligacion.

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Bar-

para Montevideo y Buenos-Aires.

Se necesita uno que sepa bien su obligacion.

para Montevideo y Buenos-Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Bar-

para Montevideo y Buenos-Aires.

Se necesita uno que sepa bien su obligacion.

para Montevideo y Buenos-Aires.

Boca, garganta, voz

PASTILLAS F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL

Siempre dan resultado rápido y seguro para

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que

Deposito en Pamplona, Farmacia de Aguilina

25.000 pesetas

al 6 por 100 se tomarian con fuerte garantia

Se arrienda

habitacion recién restaurada y tienda en la mis-

Canario

La persona que hubiese recogido un canario

En el molino de Barañain se muele toda

La 19.000

Camisería de M. Lamana.

Corbatas últimos modelos elegantes dibujos.

Géneros de punto.

Precios fijos marcados lo más económicos.

Siempre hay

existencia de últimas novedades en el ramo

No equivocarse: San Nicolás, 15 y 17

La única casa en Navarra para cartelería,

programas y billeteje para espectáculos públ-

Pérdida

El martes 17 se perdió una medallita de oro

Se suplica á quien la haya encontrado se sir-

Acaba de recibirse un gran surtido de

Estuches de cartas, papel fantasia, objetos

Se dibuja para bordar en toda clase de la-

8-Paseo de Valencia-8. 8-3(a)

Para la viñas

Sulfato de cobre de primera clase superior

que estaba en casa de Felipe Bejar, Facundo

Alonso Oscariz, ofrece sus servicios al público

de Catalan y Compania, en union con el coche

correo, tienen el honor de poner en conoci-

miento del público que, desde el día 1.º de Jun-

regirán los precios siguientes:

De Castejón á Cervera y viceversa . . . 4

De . . . á los Baños de Fitero y . . . 3,50

De . . . a Fitero idem . . . 2,50

De . . . á Cintruénigo . . . 2

De . . . á Corella . . . 1,50

El Administrador. 4-4

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA



Advertisement for D. Pedro Juan Berro y Barace, featuring a large decorative border and text announcing a death (FALLECIO) on May 17, 1898, and funeral arrangements.



# Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1897.  
**Línea directa para el Rio de la Plata**  
Saldrá de Barcelona el día 21 de Junio directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés.

## FRANCE

**Línea para el Brasil y Rio de la Plata**  
Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Junio el vapor *Provence* y el día 26 de Junio el vapor *Les Andes*. Este vapor solo tomará pasaje.  
Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

### ELIKIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedias, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia, y principales de España y América.

### Anuario del Comercio

DIRECTORIO DE LAS 40000 SEÑAS DE ESPAÑA  
Ultramar, Estados Hispano-Americanos y PORTUGAL  
Vigésima edición, 1898.  
(BAILLY-BAILLIERE)  
Ilustrado con 22 mapas de provincias de España. Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1881 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso internacional de Madrid de 1890, y la más alta recompensa en la Exposición de Chicago 1895.  
**RECONOCIDO DE UTILIDAD PUBLICA POR REALES ÓRDENES**  
Obra útil é indispensable para todos.  
Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

El Anuario del Comercio lo forman dos tomos encartados en tela de más de 1.300 páginas cada uno y comprende:  
1.º Parte oficial: La Familia Real, Ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º Indicador de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º España por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.ª una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carterías, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, circulos, etc.; 2.ª la parte oficial, y 3.ª las profesiones, comercio é industrias de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º Aranceles de Aduanas de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º Cuba, Puerto Rico é Islas Filipinas, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º Estados Hispano-Americanos divididos en: América Central: Costa-Rica, Guatemala, República Mayor y República Dominicana.—América del Norte: México.—América del Sur: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curucuo.—7.º Reino de Portugal y sus colonias.—8.º Sección Extranjera.—9.º Sección de anuncios, con índices.—10. Índice general de todas las materias que contiene el Anuario. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

PRECIO 25 PESETAS.  
Se halla de venta en la Librería editorial de Bailly-Bailliere é Hijos, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo.

### Caramelos pectorales

DEL MÉDICO SALAS  
Curan la Bronquitis, Tos, Catarros, etc.; limpian de mucosidades el aparato respiratorio, tan solo tomando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva; no contiene medicamento peligroso.  
Depósitos en Pamplona: Marquina, Nueva, 1; y Negrillos, Mayor, 33; Tudela, Farmacia de S. Anian; Estella, Eraso, Plaza, de los Fueros, números 6 y 7.  
Precio de la caja 130 pesetas. j d 15-9

# L'UNION

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
**Establecida en París 15, rue de la Banque**  
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895

Capital social . . . . . Pesetas 10.000.000  
Reservas . . . . . 10.155.000  
Primas á recibir . . . . . 76.885.903  
Total de garantías . . . . . 96.718.905  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 . . . . . pesetas 15.986.765.085  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía . . . . . 211.246.625  
Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantía, también, á los propietarios de la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.  
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva 20, 3.º mt. j d

## VINAS AMERICANAS

DE **Marcial Ombrás (propietario)**  
**Avenida del Ferrocarril, Figueras (Gerona)**  
Barbados y estacas en venta, por millones. Precios reducidos y autenticidad garantizada. Cinco millones de estacas, un millón de barbados.  
mt v d 48-44

## Permanente nitrate committee

**Delegacion Hispano-Portuguesa**  
«Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar este abono? La importancia del nitrato de sosa en horticultura y jardinería por el doctor don Maximiliano Weitz, secretario de la Delegacion «Der Vereinigten Salpeter Producenten».  
El estiércol y los abonos minerales en horticultura—Experiencias verificadas en Inglaterra por el Dr. don Bernardo Dyer.  
«El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos», en la vid y en los árboles frutales por el doctor Grandea, precedido de una reseña sobre «la nutrición de la planta segun los modernos conocimientos».  
Conferencia dada por el Ingeniero don Mariano Capdevila y Pujol, delegado en España y Portugal del Permanent Nitrate Committee.  
Estos folletos publicados por el Permanent Nitrate Comitee de Londres, los reparte gratis la Delegacion Hispano-Portuguesa, Claris, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos Delegado.  
El Permanent Nitrate Comitee no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos no son intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está á disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, flete, y demás antecedentes requeridos para el comercio del «Nitrato de sosa.»  
D E M 18-17 p

## Los grandes específicos del Dr. Audet

**PILDORAS ANTISEPTICAS.**—Gran remedio Curan los catarros crónicos del pecho y la tisis pulmonar. Calman la tos, quitan la fatiga, modifican la expectoración y abren el apetito—10 pesetas caja.  
**ANTINERVIOSO HOWARD.**—Tónico nervioso. Cura los vértigos, mareos, insomnios, histerismo, hipochondria, neurastenia, dolor, toda debilidad, falta de memoria y resolución—4 pesetas.  
**PARA CURAR EL ESTOMAGO.**—Poderosos digestivos quimicos. El *Estomacal Maitre* cura las dispepsias acidas. El *Estomacal Robin* las dispepsias por falta de jugos gástricos—4 pesetas.  
**PARA CURAR EL OIDO.**—El *Acetate Neubert* cura los males leves (catarro, tapon, etc.) del oido, limpia el conducto, disuelve el cerumen y hace más sensible el oido á las notas de la voz—4 pesetas.  
**VENEREY Y SIFILIS.**—Contra la blenorragia (gota militar, etc.), el *Antiblenorrágico Ivet*. Contra la sífilis, el *Antisifilítico Cowper*—4 pesetas cada uno.—Jamás dejan de curarse los enfermos!  
Venta en PAMPLONA, Valentin Marquina, Nueva 2.—En ESTELLA, don Baldomero Zalabardo, y demás boticas y droguerías bien surtidas. Se remiten por correo. Noticias, prospectos y consultas al Dr. Audet, Beneficencia, 2 Madrid.  
m j. d. 104-35

### RUBINAT-LEOPACH

UNICA AGUA DE Rubinat  
purgante, recomendada por todos los Centros médicos de Europa y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes: Constipacion pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura), pudiéndose considerar el AGUA RUBINAT como el rey de los purgantes inofensivos.  
Como garantía de legitimidad, exijase en cada frasco la firma del Dr. Leopach.  
EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustín Blasco, y Farmacia-Droguería de Marquina, y en todas las principales Farmacias y Droguerías.  
Administración: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

### CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—  
**COMPANÍA COLONIAL**  
TAPIOCAS Y THÉS  
**38 recompensas industriales**  
Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

### SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado  
El remedio más eficaz para curar:  
las ENFERMEDADES DEL PECHO  
los TOSOS RECIENTES Y ANTIGUOS  
las BRONQUITIS CRÓNICAS  
PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules-César, Paris y LAS PRINCIPALES BOTICAS

callos—durezas—callos—durezas—callos—durezas—

## SE CURAN

A los cuatro, cinco ó seis días segun la naturaleza del que usa el

### CALLICIDA ESCRIVÁ

Es inofensivo, no es corrosivo, es incoloro, aplicacion sencillísima. Seis reales frasco. Véndese en todas las Farmacias de Pamplona.—Depósito central, Farmacia de la Estrella, Fernando VII, núm. 7—Barcelona.

Durezas—callos—durezas—

callos—durezas—callos—durezas—callos—durezas—

### ANTIGUOS RESFRIADOS

BRONQUITIS - CATARROS  
ENFERMEDADES DEL PECHO  
Curación asegurada por las

## CÁPSULAS COGNET

Depósito en todas las buenas Farmacias de España  
Por mayor: Farmacia COGNET, 43, rue de Saintonge, París

45 AÑOS DE EXPERIENCIA SIEMPRE CRECIÉNTE.



### No más Canas

## AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival progresiva ó instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO.  
Rubio, Castaño, Moreno ó Negro.  
Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.  
PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO  
SALLÉS Fils, Perf.-Quim., 73, rue Turbigo, Paris.  
VÉNDESE EN TODAS LAS PERFUMERÍAS Y PELUQUERÍAS.

### NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS de FRANCH



DEPLATORIO de NO IRRITA EL OJITO QUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAZ  
PRECIO 2 50 P. 1/2 BOTE EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS  
BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona  
REMITIR POR CORREO CERTIFICADO ANTICIPANDO 5 Ptas.

### PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Escrófula, etc.  
Evítase el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las señas 40, Rue Bonaparte, en Paris.  
Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

### POPILACION

PRESCRIBEN las Pildoras del DR. BLAUD COMO EL MEJOR Y MAS ECONOMICO FERRUGINOSO

En todas Droguerías y Farmacias VENTA POR MAYOR A.SCIORELLI-2 Place des Vosges Paris

### HIERRO QUEVENNE

El Único Aprobado por la ACAD. de MEDICINA de PARIS  
CURA: ANEMIA, CLOROSI, DEBILIDAD, FIEBRES.—Exijir el Verdadero.  
14, Rue des Beaux-Arts, Paris.

### PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

EL UNGÜENTO es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resaca, goma, rhuematismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

ELAS PILDORAS purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones é intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afectan al sexo femenino y á los niños.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguiuaga, Zapatería, 25.